



**2022 الانتخابات العامة**

**كتيبات الناخبين في مقاطعة  
Washington باللغة العربية**

**OREGON SOS**

## معلومات الناخب

هل أسجل للتصويت؟ يمكنك الآن التحقق من تسجيلك عبر الإنترنت: [www.oregonvotes.org](http://www.oregonvotes.org)

### تحديث تسجيلك إذا كنت بعيداً عن المنزل

لن يرسل مكتب البريد بطاقة اقتراعك. يمكنك طلب الاقتراع الغيابي إذا لم تكن في المنزل أثناء الانتخابات. سيتم إرسال بطاقة الاقتراع إلى العنوان البديل الذي قدمته.

لمزيد من المعلومات حول التصويت في ولاية أوريغون، تفضل بزيارة [oregonvotes.gov](http://oregonvotes.gov)

### اكمل الاقتراع

اقرأ واتبع بعناية جميع التعليمات المطبوعة على بطاقة الاقتراع الخاصة بك.

للتصويت، املا الشكل البيضاوي بالكامل بجوار اختيارك.

لكتابة مرشح:

- اطبع اسمه أو اسمها بوضوح على السطر الفارغ الوارد في بطاقة الاقتراع
- املا الشكل البيضاوي بجوار الاسم الذي كتبتة.

### تحقق من وجود أخطاء

ليس عليك التصويت في جميع المسابقات. أولئك الذين تصوت لهم سيظلون مهمين.

إذا قمت بالتصويت لأكثر من خيار واحد، فلن يتم احتساب تصويتك لهذا المرشح أو الإجراء.

### تحقق من بطاقة الاقتراع بعناية

لا يمكنك تغيير تصويتك بعد إعادتك لصوتك

اتصل بمكتب الانتخابات في المقاطعة أو اتصل بالرقم 1 866 673 للتصويت لطلب استبدال بطاقة الاقتراع إذا:

- ارتكبت خطأ.
- فقدت بطاقة الاقتراع الخاصة بك.
- أصبحت بطاقة الاقتراع الخاصة بك تالفة أو فاسدة.
- أو لأي سبب آخر.

### الاقتراع بالشكل البديل (AFB)

الاقتراع بالشكل البديل (AFB) هي أداة تصويت تسمح للناخب المعاق بالتصويت بشكل خاص ومستقل. إذا كنت ترغب في الحصول على مزيد من المعلومات أو ترغب في التسجيل لتلقي الاقتراع بالشكل البديل، فاتصل بمكتب الانتخابات على 503-846-5800.

أو

## من المخالف للقانون:

- التوقيع على مطروف إعادة الاقتراع لشخص آخر نيابة عنه
  - التصويت أكثر من مرة في الانتخابات أو الإدلاء بأصوات مزورة
  - التصويت على بطاقة اقتراع إذا لم تكن مؤهلاً قانوناً للقيام بذلك
  - الإكراه أو الضغط أو التأثير بشكل غير ملائم على ناخب آخر
  - بيع أو عرض بيع أو شراء أو عرض شراء بطاقة اقتراع ناخب آخر
  - عرقلة مدخل مبنى يوجد به كشك اقتراع أو موقع رسمي لإسقاط أوراق الاقتراع
  - تشويه أو إزالة أو تغيير أو إتلاف بطاقة اقتراع ناخب آخر أو إشعار انتخابي منشور أو معدات أو لوازم انتخابية
  - محاولة جمع بطاقات الاقتراع على بُعد 100 قدم من موقع رسمي لإسقاط أوراق الاقتراع
  - إنشاء موقع إسقاط دون عرض لافتة تنص على "ليس موقعاً رسمياً لإسقاط أوراق الاقتراع"
- تخضع أي انتهاكات لقوانين الانتخابات المحددة لعقوبات تتراوح بين عقوبات مدنية (تصل إلى 250 دولاراً أمريكياً لكل انتهاك) أو جنح من الفئة أ أو جنایات من الفئة ج.

## قانون حقوق الناخبين في ولاية أوريغون

- لديك الحق في التصويت إذا كنت مواطناً أمريكياً، ومقيماً في ولاية أوريغون، وعمرك 18 عاماً ومسجلاً للتصويت. يحق لك تلقي المساعدة في الإدلاء بصوتك.
- يحق لك ترك بعض الخيارات فارغة في بطاقة الاقتراع الخاصة بك. ستظل الاختيارات التي تحددها محتسبة.
- يحق لك تلقي بطاقة اقتراع جديدة إذا ارتكبت خطأ قبل إعادة بطاقة الاقتراع.
- يحق لك التصويت إذا كنت في طابور لإعادة الاقتراع في أي موقع إسقاط رسمي بحلول الساعة 8 مساءً في يوم الانتخابات.
- يحق لك الإدلاء باقتراع سري.
- يحق لك الإدلاء بـ "اقتراع مؤقت" إذا لم يظهر اسمك في قائمة الناخبين.
- يحق لك اختيار ما إذا كنت تريد التسجيل كعضو في حزب سياسي أم لا.
- يحق لك معرفة ما إذا كان اقتراعك، بما في ذلك "الاقتراع المؤقت"، قد تم احتسابه أم لا.
- يحق لك التصويت إذا تمت إدانتك بارتكاب جنائية، ولكن تم إطلاق سراحك من الحجز، حتى إذا كنت تحت المراقبة أو تحت إشراف ما بعد السجن.
- يحق لك تقديم شكوى إلى وزير الخارجية إذا كنت تعتقد أن حقوق التصويت الخاصة بك قد تم رفضها أو إذا كنت تعتقد أن أي نشاط احتيالي قد حدث.
- (دستور ولاية أوريغون، القسمان 2 و 3 ؛ فصول ORS 137 و 246 و 247 و 254؛ دليل التصويت بالبريد؛ قانون Help America Vote لعام 2002؛ أوريغون 0090-001-165 و 0030-007-165)

## BallotTrax

تتبع الاقتراع الخاص بك باستخدام برنامج جديد يوفر تنبيهات حول حالة الاقتراع! هل ترغب في تلقي رسالة نصية أو رسالة بريد إلكتروني عند استلام مكتبنا لبطاقة اقتراعك؟

تقدم انتخابات مقاطعة واشنطن بالشراكة مع **i3ballot** برنامجاً للناخبين في مقاطعة واشنطن يقدم إخطارات بخصوص تصويتهم.

سيتم إرسال الناخبون المشاركون تنبيهات في نقاط مختلفة في رحلة اقتراعهم. ستبلغ التنبيهات النصية أو البريد الإلكتروني أو الصوتية الناخبين عندما يرسل مكتب انتخابات مقاطعة واشنطن بطاقة اقتراعهم بالبريد وعندما يتم استلام الاقتراع المكتمل في مكتب الانتخابات.

تشير التنبيهات إلى قبول بطاقة الاقتراع الخاصة بك، سواء أكانت تحتوي على توقيع غير مطابق أو عيب آخر يتطلب مزيداً من

الإجراءات من جانبك، بصفتك الناخب.

لا توجد رسوم على ناخبي مقاطعة واشنطن للتسجيل في هذه الخدمة\*. سيكون للناخبين خيار تلقي رسائل نصية أو بريد إلكتروني أو تنبيهات صوتية.

اشترك الآن وابدأ الخدمة للانتخابات التالية في [washcovotes.org](http://washcovotes.org)

البرنامج التجريبي لتتبع الاقتراع في مقاطعة واشنطن بالشراكة مع **i3ballot**. إذا كانت لديك أي أسئلة حول هذه الخدمة، يُرجى الاتصال بانتخابات مقاطعة واشنطن على الرقم 846-5800 (503) أو مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني على [elections@co.washington.or.us](mailto:elections@co.washington.or.us)

\* قد يتم فرض رسوم الرسائل النصية إذا قمت بتحديد خيار الرسائل النصية. استشر شركة الهاتف الخاص بك.

## عرض مقاطعة واشنطن في 8 نوفمبر 2022 نتائج الانتخابات

بدءًا من الساعة 8:00 مساءً على مواقع الإنترنت:  
المواقع المحلية:

[www.washingtoncountyelectionresults.com](http://www.washingtoncountyelectionresults.com)

الولاية:

[/http://www.sos.state.or.us/elections](http://www.sos.state.or.us/elections)

## معلومات تسجيل الناخبين

### التسجيل للتصويت

للتصويت في ولاية أوريغون، يجب أن تكون مسجلاً في المقاطعة التي تقيم فيها. يمكنك التسجيل إذا كان بإمكانك الإجابة بنعم على هذه الأسئلة الثلاثة:

- ✓ هل أنت مقيم في ولاية أوريغون؟
- ✓ هل تحمل الجنسية الأمريكية؟
- ✓ هل عمرك 16 سنة على الأقل؟

إذا كان عمرك 16 أو 17 عامًا، فلن تتلقى بطاقة اقتراع حتى تجري الانتخابات في عيد ميلادك الثامن عشر أو بعده.

### كيفية التسجيل

يمكنك التسجيل للتصويت عبر الإنترنت على [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) أو يمكنك الحصول على بطاقة تسجيل الناخبين في أي من الأماكن التالية:

- أي مكتب انتخابات للمقاطعة
- مكتب وزير الخارجية
- بعض وكالات الدولة مثل قسم السيارات (DMV)
- حملة تسجيل الناخبين
- بعض مواقع خدمة بريد الولايات المتحدة

يمكنك ملء البطاقة شخصيًا أو إرسالها بالبريد الأمريكي.

يمكنك أيضًا طباعة بطاقة التسجيل عبر الإنترنت على: [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov). الموعد النهائي للتسجيلات الجديدة أو إجراء تغييرات الحزب هو 21 يومًا قبل يوم الانتخابات.

### ما المعلومات المطلوبة للتسجيل؟

لإكمال تسجيلك، يجب عليك تقديم ما يلي:

- الاسم القانوني الكامل
- عنوان المنزل
- العنوان البريدي (إذا كان مختلفًا)
- تاريخ الميلاد
- التوقيع
- إثبات شخصية ساري المفعول

## مواقع إسقاط بطاقات الاقتراع لمقاطعة واشنطن

(جميع مواقع الإسقاط بها 24 ساعة، الوصول إلى الصناديق الخارجية)

### ألوها:

مكتبة ألوها المجتمعية (في مركز تسوق فارمنجتون ماركت بليس)  
17455 طريق فارمينجتون سانت 26  
ألوها، أوريغون 97007

### البنوك:

بنوك سيتي هول/مكتبة  
2461، شارع السوق الجديد  
بنوك، أوريغون 97106

### منطقة بيفرتون

مدينة بيفرتون (المكتبة القريبة)  
جانب الطريق على هول بيلفد (بين الشارعين الثالث والخامس)  
بيفرتون، أوريغون 97005

مكتبة بيفرتون- موراي شولز  
11200، مكان موراي شولز جنوب غرب، موقع 102  
بيفرتون، أوريغون 97007

### مكتبة بيتاني

15325، موقع مركزي شمال غرب J-8  
بورتلاند، أوريغون 97229

### مكتبة مجتمع سيدار ميل

1080، طريق سالترز مان شمال غرب  
بورتلاند، أوريغون 97229

"مركز الخدمة الشرقي" في مقاطعة واشنطن  
3700، ماري بليفت جنوب غرب  
بيفرتون، أوريغون 97005

### مكتبة ويست سلوب المجتمعية

طريق رقم 78 جنوب غرب  
بورتلاند، أوريغون 97225

### كورنيلبوس

كورنيلبوس سيتي هول  
1355، شارع بارلو الشمالي  
كورنيلبوس، أوريغون 97113

### فورست غروف

مكتبة مدينة فورست غروف  
شارع باسيفيك وشارع بيرش  
فورست غروف، أوريغون 97116

### جاردن هوم:

مكتبة جاردن هوم المجتمعية  
7475، طريق أولسن جنوب غرب  
بورتلاند، أوريغون 97223

### هيلزبورو:

المكتبة الرئيسية في هيلسبور  
2850، بروكود بكوي شمال شرق  
هيلزبورو، أوريغون 97124

مكتبة هيلزبورو العامة - حديقة شوت  
755، شارع 10 جنوب شرق  
هيلزبورو أوريغون 97123

### مكتب انتخابات مقاطعة واشنطن

2925، الوكليك در شمال شرق  
هيلزبورو أوريغون 97124

مكتب شريف كو واشنطن / جيل باركينج لوت  
شارع دينيس جنوب غرب (واشنطن وشارع بيزلين)  
هيلزبورو أوريغون 97124

ويست سيد كومنس (المعروف سابقًا باسم فير كومبلكس)\*\* موقع مُضاف مؤخرًا  
801، شارع 34 شمال شرق  
هيلزبورو أوريغون 97124

### كينج سيتي:

#### سيتي هول

15300، شارع 116 جنوب غرب  
كينج سيتي، أوريغون 97224

### نورث بلينز:

#### سيتي هول

31360، شارع التجاري شمال غرب  
نورث بلينز، أوريغون 97133

### شيروود

#### سيتي هول

22560، شارع بين جنوب غرب  
شيروود، أوريغون 97140

### تيغارد

#### سيتي هول

13125، هول بلُفد جنوب غرب  
تليغارد، أوريغون 97223

### تمالاتين:

#### سيتي هول

18880، شارع مارتنزي جنوب غرب  
توالاتين، أوريغون 97062

# إجراء انتخابات مدينة توالاين

## الإجراء 34-317

**التسمية التوضيحية:** يصرح بسندات الالتزامات العامة للمقطورات والمنتزهات والنهر.

**سؤال:** هل ستصدر مدينة توالاين 25 مليون دولار في سندات التزام عام للممرات والمناطق الطبيعية والملاعب الرياضية والمنتزهات والوصول إلى نهر توالاين؟ إذا تمت الموافقة على السندات، فسيتم دفعها من ضرائب على الممتلكات أو العقارات التي لا تخضع لحدود المادتين 11 و 11 ب، المادة 11 من دستور ولاية أوريغون.

**الملخص:** سيسمح هذا الإجراء بما يصل إلى 25.000.000 دولار من المبلغ الأساسي لسندات الالتزام العام لتمويل تكاليف رأس المال المتعلقة بالممرات والمناطق الطبيعية والملاعب الرياضية والمنتزهات والوصول إلى النهر؛ ومن المتوقع أن يشمل ممرًا جديدًا بين الشرق والغرب ونقطة وصول عامة على نهر توالاين، وملاعب رياضية جديدة ومحسنة، وتحسينات الحدائق على مستوى المدينة.

ستنشئ الممرات الجديدة اتصالات لتقليل حركة المرور، وتحسين سلامة المشاة، وتعزيز خيارات النقل الصحي. من شأن توسيع اتصالات الممرات أن يجعل المنتزهات والمدارس ومحطات النقل في متناول المزيد من أفراد المجتمع.

إن الوصول إلى الملاعب الرياضية وإنشاءها في حدائق المدينة ومن خلال شراكات فعالة من حيث التكلفة مع منطقة المدارس، من شأنه أن يوفر أماكن لصحة للشباب وعافيتهم.

سيؤدي إنشاء وجهة جديدة على واجهة النهر في وسط مدينة توالاين إلى تعزيز الأعمال التجارية المحلية، وتوفير فرص التثقيف البيئي، وإنشاء مكان للوصول إلى النهر.

في حالة الموافقة ، يُقدر معدل الضريبة بزيادة قدرها 29 سنًا لكل 1000 دولار أمريكي من القيمة الخاضعة للضريبة. قد تختلف المعدلات الفعلية بناءً على أسعار الفائدة المتكبدة والتغيرات في القيمة المقدرة.

**البيان التوضيحي:** سيسمح هذا الإجراء بما يصل إلى 25 مليون دولار من المبلغ الأساسي لسندات الالتزام العام لتمويل تكاليف رأس المال المتعلقة بالممرات والمناطق الطبيعية والملاعب الرياضية والمنتزهات والوصول إلى النهر.

إنشاء روابط مسارات جديدة، وتوفير مناطق للرياضات المجتمعية، والاتصال بنهر توالاين، والوصول على مناطق طبيعية من الأولويات القصوى لمجتمع توالاين. تلي المشاريع المقترحة التي سيتم تمويلها من خلال السندات هذه الأولويات.

بناءً على تعليقات المجتمع، تم تحديد العديد من المشاريع ذات الأولوية العالية. من المتوقع أن يمول هذا الإجراء ما يلي:

- إنشاء وصلات ممرات جديدة لتحسين الوصول وسلامة المشاة
- إنشاء ملاعب رياضية جديدة ومحسنة في حدائق المدينة وبشراكة موفرة للتكاليف مع منطقة مدارس تيغارد توالاين
- إنشاء نقطة وجهة جديدة على الواجهة البحرية يمكن الوصول إليها على نهر توالاين في منطقة وسط المدينة من شأنها أن تخلق مكانًا للوصول إلى النهر والرياضات المائية
- ترقية الحدائق الموجودة على مستوى المدينة
- تجديد الساحة الواقعة على بحيرة العموم في مساحة تتعرف على المحاربين القدامى وتكريمهم
- الحصول على المناطق الطبيعية وحمايتها

تم تحديد قائمة المشاريع هذه وفحصها لتتماشى بشكل أفضل مع احتياجات المجتمع ورغباته.

لا يمكن إنشاء هذه الروابط المحلية واستثمارات صحة المجتمع والعافية في الوقت المناسب دون العائدات من إجراء بارك بوند المقترح.

يسمح التمويل الحالي بالصيانة الأساسية فقط كل عام، مما يحد من قدرة تواليتين على تلبية الاحتياجات الحرجة وأولويات المجتمع التي يحددها السكان والشركات. سيسمح هذا السند لمدينة تواليتين بتقديم تحسينات جديدة للمتطلبات على مستوى المدينة.

في حالة الموافقة، يُقدر معدل الضريبة بزيادة قدرها 29 سنناً لكل 1.000 دولار أمريكي من القيمة الخاضعة للضريبة. قد تختلف المعدلات الفعلية بناءً على أسعار الفائدة المتكبدة والتغيرات في القيمة المقدرة.

# مدينة الانتخابات الإجرائية

## الإجراء 318-34

**التسمية التوضيحية:** حظر أعمال السيلوسيبين داخل مدينة كورنيلوس.

**سؤال:** هل ستعلن مدينة كورنيلوس عن حظر الأعمال التجارية المرتبطة بالسيلوسيبين وتصنيع منتجات السيلوسيبين داخل كورنيلوس؟

**الملخص:** يسمح قانون الولاية بتصنيع ونقل وتسليم وبيع وشراء السيلوسيبين، وهو عقار مخدر موجود في بعض أنواع الفطر. ينص قانون الولاية على أنه يجوز للحكومة المحلية اعتماد مرسوم لإحالة الناخبين لحظر إنشاء مصنعي منتجات السيلوسيبين المرخص لهم و/ أو مراكز خدمة.

اعتمد مجلس مدينة كورنيلوس مرسومًا يحظر إنشاء مصنعي منتجات السيلوسيبين ومشغلي مركز خدمة السيلوسيبين داخل المدينة، والذي تمت إحالته إلى الناخبين وفقًا لقانون الولاية.

اعتمد مجلس مدينة كورنيلوس مرسومًا يحظر إنشاء شركات تصنيع منتجات السيلوسيبين ومشغلي مركز خدمة السيلوسيبين داخل المدينة، والذي تمت إحالته إلى الناخبين وفقًا لقانون الولاية.

**البيان التوضيحي البيان التوضيحي** الموافقة على هذا الإجراء من شأنها أن تفرض حظرًا على مصنعي منتجات السيلوسيبين ومراكز خدمة السيلوسيبين داخل مدينة كورنيلوس. سيلوسيبين هو دواء مخدر مشتق من بعض أنواع الفطر. أقر ناخبو ولاية أوريغون عقار السيلوسيبين من خلال الاقتراع الإجراء 109 في عام 2020، والذي يوجه هيئة الصحة في ولاية أوريغون (OHA) لتطوير ترخيص السيلوسيبين وبرنامج تنظيمي للولاية بحلول 2 يناير 2023. نتيجة لذلك، تعتزم هيئة الصحة بولاية أوريغون البدء بقبول طلبات التراخيص لمصنعي منتجات السيلوسيبين ومراكز خدمة السيلوسيبين في يناير 2023.

ينص قانون الولاية على أنه يجوز للحكومة المحلية اعتماد مرسوم لإحالة الناخبين لحظر إنشاء مصنعي منتجات السيلوسيبين المرخص لهم و/ أو مراكز الخدمة. اعتمد مجلس مدينة كورنيلوس مرسومًا يحظر إنشاء مصنعي منتجات السيلوسيبين ومشغلي مركز خدمة السيلوسيبين داخل المدينة، والذي تمت إحالته إلى الناخبين وفقًا لقانون الولاية.

ديبي روث، إم إم سي

مسجل المدينة/ مسؤول الانتخابات

مدينة كورنيلوس

2022/08/26

# إجراء انتخابات مدينة البنوك

## الإجراء 319-34

**التسمية التوضيحية:** حظر أعمال السيلوسيين في البنوك. منع غروب الشمس بعد سنتين.

**سؤال:** هل تحظر مدينة البنوك الأعمال التجارية المرتبطة بالسيلوسيين في المدينة لمدة عامين؟

**الملخص:** يسمح قانون الولاية بتشغيل السيلوسيين وتصنيعه وتوزيعه وحيازته. ينص قانون الولاية على أنه يجوز لمجلس المدينة اعتماد مرسوم لإحالة الناخبين يحظر إنشاء أي من تلك الأنشطة المُسجلة أو المرخصة لمدة عامين. تحظر الموافقة على هذا الإجراء إنشاء مُصنعي منتجات السيلوسيين ومشغلي مراكز خدمة السيلوسيين داخل مدينة البنوك حتى 24 ديسمبر 2024.

**البيان التوضيحي:** تحظر الموافقة على هذا الإجراء إنشاء وتشغيل الأعمال التجارية المرتبطة بالسيلوسيين داخل المدينة لمدة عامين. قد يعتمد مجلس المدينة مرسومًا يحظر إنشاء الأعمال المتعلقة بالسيلوسيين داخل المدينة، ولكن يجب على المجلس إحالة المرسوم إلى الناخبين في الانتخابات العامة على مستوى الولاية. اعتمد مجلس مدينة البنوك المرسوم 2022-08-01 في 9 أغسطس 2022، الذي يحظر إنشاء الأعمال التجارية المتعلقة بالسيلوسيين داخل المدينة وأحال الإجراء إلى الناخبين. في حالة الموافقة، فإن هذا الإجراء يحظر الأعمال المرتبطة بالسيلوسيين في كل مكان داخل المدينة حتى 24 ديسمبر 2024.

مقدم باحترام،

ستيفاني جونز  
عمدة مدينة البنوك

# مدرسة فورست جروف بالمنطقة التعليمية رقم 15 ضريبة الخيارات المحلية في نوفمبر 2022

## الإجراء 34-320

### التسمية التوضيحية

روابط لزيادة السلامة والأمن؛ واستبدال المدرسة، تحديث الفصول الدراسية والتكنولوجيا

### سؤال

هل يجب على المقاطعة زيادة سلامة الطلاب والتكنولوجيا واستبدال المدارس الابتدائية وإصلاح وتحسين المدارس؛ إصدار سندات بقيمة 121.9 مليون دولار، وإجراء المراجعات المطلوبة؟ إذا تمت الموافقة على السندات، فسيتم دفعها من الضرائب على الممتلكات أو الملكية العقارية التي لا تخضع لحدود المادتين 11 و 11 ب، والمادة 11 من دستور ولاية أوريغون.

### الملخص

تقترح مقاطعة مدرسة فورست جروف إجراء سندات لا تتجاوز 121.9 مليون دولار، وستتلقى أموالاً مطابقة من الدولة تبلغ حوالي 6.7 ملايين دولار إذا تمت الموافقة على السندات.

ستمول السندات تكاليف رأس المال لتمويل المشاريع التي:

- تحسّن السلامة والأمان:
  - تؤمّن المداخل وأجهزة الإنذار والكاميرات
  - دهليز دخول آمن جديد في نيل أرمسترونج مس
  - تحسينات السلامة من الحرائق
  - ترقية التزلازل
- تحديث وإصلاح واستبدال مدارس الشيوخة
  - الكهرباء، الأسقف، الأرضيات، الإنارة، السباكة
  - نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء الجديد لتحسين جودة الهواء
  - توسيع مساحات التربية البدنية في المدرسة لتلبية متطلبات الحالة
  - استبدال مدرسة ابتدائية في كورنيليوس بمرفق تعليمي حديث
- توسيع فرص الطلاب:
  - ترقية التكنولوجيا على مستوى المنطقة
  - توسيع مساحات التعليم المهني والتقني/ المهني
- الطفولة المبكرة:
  - توفير فصل دراسي واحد قبل الروضة في كل مدرسة ابتدائية
- تحسين الموقع، والهدم، والمفروشات، والمعدات، وتكاليف إصدار السندات

لجنة مراقبة المواطنين، عمليات مراجعة الحسابات المطلوبة

ويمكن إصدار السندات في مجموعات متعددة؛ كل منها يستحق في غضون 21 سنة من صدوره. الزيادة المقدرة عن معدل ضريبة السندات للسنة المالية 2022 هي 1.50 دولار لكل 1000 دولار من قيمة الممتلكات المقدرة. قد يختلف معدل الضريبة الفعلي بسبب التغيرات في أسعار الفائدة والقيمة المقدرة.

## البيان التوضيحي

تخدم منطقة مدارس فورست جروف ما يقرب من 5500 طالب في 6 مدارس ابتدائية وواحدة ابتدائية عليا وواحدة إعدادية ومدرسة ثانوية وأربعة مواقع برامج لمجتمعات فورست جروف وكورنيليوس وديلي وجاليس كريك.

متوسط عمر مباني المقاطعات هو 46 عامًا مع أربع مدارس يزيد عمرها عن 70 عامًا بما في ذلك:

- ديلي الابتدائية (80 سنة)
- ديلي الابتدائية (77 سنة)
- أكاديمية أوك جروف (74 عامًا)
- مدرسة هارفي كلارك الابتدائية (73 عامًا)

### المرافق المدرسية القديمة:

- السلامة والأمن: توفر المباني المدرسية العديد من نقاط الدخول للزوار وعمامة الناس، بما في ذلك الأبواب الخارجية المتعددة التي تفتح مباشرة على الفصول الدراسية وأنظمة السلامة من الحرائق التي يزيد عمرها عن 30 عامًا.
- تحتوي المباني في جميع أنحاء المنطقة على عناصر، مثل الكهرباء والتكييف والسقوف والسباكة التي وصلت إلى نهاية عمرها الافتراضي.
- مساحة محدودة لتعليم الطفولة المبكرة
- تم بناء مدرسة كورنيليوس الابتدائية في عام 1945 - وهي ثاني أقدم مدرسة في المنطقة، بها أنظمة بناء فاشلة، وتتمتع بقدرة طلابية ولديها مشكلات أمنية مع 7 فصول دراسية لا يمكن الوصول إليها إلا من خارج المبنى وكل فصل دراسي تقريبًا به أبواب خارجية تفتح مباشرة إلى المنطقة غير الآمنة في حرم المدرسة.

**الأولويات المحددة للمجتمع:** في عام 2021، بعد الانتهاء من تقييم مستقل لمرافق المدرسة، شكلت المنطقة لجنة استشارية للسندات جمعت المدخلات العامة حول احتياجات المباني المدرسية. وضعت هذه اللجنة خطة موصى بها لتحسين كل مدرسة في المنطقة إلى مجلس المدرسة.

يشير مجلس المدرسة إلى مقياس السندات، ويسعى للحصول على دعم المجتمع. يسعى مجلس إدارة المدرسة للحصول على موافقة الناخبين على سند التزام عام بقيمة 121.9 مليون دولار أمريكي. ستحصل المقاطعة على أموال مطابقة حكومية تبلغ حوالي 6.7 ملايين دولار إذا تمت الموافقة على السندات. ستمول السندات تكاليف رأس المال لتمويل التحسينات التالية التي:

### • تحسين السلامة والأمن:

- تؤمّن المداخل وأجهزة الإنذار والكاميرات
- دهليز دخول آمن جديد في نيل أرمسترونج أس
- تحسينات السلامة من الحرائق
- ترقيات الزلازل

### • تحديث وإصلاح المدارس القديمة

- الكهرباء، الأسقف، الأرضيات، الإنارة، السباكة
- نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء الجديد لتحسين جودة الهواء
- توسيع مساحات التربية البدنية في المدرسة لتلبية متطلبات الحالة

- **توسيع فرص الطلاب:**
  - ترقيةات التكنولوجيا على مستوى المنطقة
  - توسيع مساحات التعليم المهني والتقني/ المهني
- **استبدال مدرسة ابتدائية في كورنيلوس بمرفق تعليمي حديث**
- **الطفولة المبكرة:**

توفير فصل دراسي واحد قبل الروضة في كل مدرسة ابتدائية.

- **تحسين الموقع، والهدم، والمفروشات، والمعدات، وتكاليف إصدار السندات**

ستقوم لجنة إشراف المواطنين بمراقبة تقدم السندات وإصدار تقارير للمجتمع، وعمليات التدقيق المطلوبة. ويمكن إصدار السندات في مجموعات متعددة؛ كل منها يستحق في غضون 21 سنة من صدوره. الزيادة المقدرة عن معدل ضريبة السندات للسنة المالية 2022 هي 1.50 دولار لكل 1000 دولار من قيمة الممتلكات المقدرة. قد يختلف معدل الضريبة الفعلي بسبب التغيرات في أسعار الفائدة والقيمة المقدرة.

# مقاطعة مدرسة بيفيرتون رقم J48 ضريبة الخيارات المحلية في نوفمبر 2022

## الإجراء 34-321

### التسمية التوضيحية

تجديد ضريبة مدارس بيفيرتون للحفاظ على المعلمين وحماية أحجام الصفوف

### سؤال

هل يجب أن تحتفظ المنطقة التعليمية بـ 286 معلمًا، وتحمي أحجام الفصول، من خلال تجديد ضريبة مدتها 5 سنوات بقيمة 1.25 دولار لكل 1000 دولار من القيمة المقدرة، بدءًا من عام 2023؟ يجدد هذا الإجراء ضرائب الخيارات المحلية الحالية.

### الملخص

تمول ضريبة الخيار المحلية لمقاطعة بيفيرتون التعليمية حاليًا 286 منصبًا تعليميًا مخصصًا لكل مدرسة في المنطقة: 150 منصبًا إلى مدرسة بيفيرتون الابتدائية، و48 منصبًا إلى المدارس المتوسطة، و68 منصبًا إلى المدارس الثانوية و20 منصبًا إلى المدارس الاختيارية. تخدم المنطقة ما يقرب من 40.000 طفل في 54 مدرسة.

يسمح تجديد الضريبة لمدارس بيفيرتون بالحفاظ على هذه المناصب التعليمية، وحماية أحجام الفصول الدراسية، والمساعدة على ضمان استعداد الطلاب للتعلم بعد المدرسة الثانوية والنجاح الوظيفي، دون زيادة الضرائب.

وافق الناخبون في عامي 2013 و2018 على رسوم الخيارات المحلية التي جمعت 271 مليون دولار؛ وبقي 100٪ في مدارس بيفيرتون لتمويل وظائف التدريس وحماية أحجام الفصول الدراسية.

سيواصل تجديد الضريبة لمدة 5 سنوات معدل الضريبة الحالي بمقدار 1.25 دولار لكل 1000 دولار من قيمة الممتلكات المقدرة. يستمر صاحب منزل بمتوسط قيمته المقدرة بحوالي 303,000 دولار في دفع أقل من 32 دولارًا في الشهر.

من المتوقع أن تجمع الضريبة 205 ملايين دولار على مدار خمس سنوات:

2023-2043: 39 مليون دولار أمريكي

2024-2025: 40 مليون دولار أمريكي

2025-2026: 41 مليون دولار أمريكي

2026-2027: 42 مليون دولار أمريكي

2027-2028: 43 مليون دولار أمريكي

### البيان التوضيحي

### تجديد الضريبة

تخدم دائرة مدارس بيفيرتون أكثر من 39000 طالب في 54 مدرسة. في عام 2013، وافق الناخبون على ضريبة خيار محلية لاستعادة وظائف التدريس التي تم قطعها بسبب النقص المتكرر في التمويل الحكومي. وفي 2018، جدد الناخبون ضريبة الإبقاء على وظائف التدريس. جمعت هذه الضرائب مبلغًا قدره 271 مليون دولار، وظلت نسبة 100٪ في مدارس بيفيرتون لتمويل وظائف التدريس وحماية أحجام الفصول الدراسية.

سيؤدي هذا الإجراء إلى تجديد ضريبة الخيار المحلي بمعدل الضريبة الحالي لمدة خمس سنوات، لمواصلة الدفع للمعلمين في مدارس بيفيرتون.

يتم تخصيص وظائف التدريس الممولة من الضرائب لكل مدرسة في المنطقة، مما يضمن حصول الطلاب في جميع أنحاء المنطقة، بغض النظر عن منطقتهم أو خلفيتهم، على إمكانية الوصول إلى معلمين فعالين ودعم للازدهار في المدرسة وبعد التخرج.

تمول الضريبة ما يقرب من 300 معلم في جميع أنحاء المنطقة. في العام الدراسي الحالي، تُدفع الضريبة مقابل:

- 150 منصبًا تدريسيًا في 34 مدرسة ابتدائية في بيفيرتون. إذا لم يتم تمرير تجديد الضريبة، فمن المحتمل إلغاء 2 إلى 8 وظائف في كل مدرسة ابتدائية.
- 48 منصبًا تدريسيًا في 9 مدارس ابتدائية في بيفيرتون. إذا لم يتم تمرير تجديد الضريبة، فمن المحتمل إلغاء من 4 إلى 6 وظائف في كل مدرسة ابتدائية.
- 68 منصبًا تدريسيًا في 6 مدارس ثانوية في بيفيرتون. إذا لم يتم تمرير تجديد الضريبة، فمن المحتمل إلغاء من 9 إلى 15 وظيفة في كل مدرسة ثانوية.
- 20 منصبًا تدريسيًا في مدارس بيفيرتون الخمس الاختيارية. إذا لم يتم تمرير تجديد الضريبة، فمن المحتمل أن يتم إلغاء من 1 إلى 5 وظائف في كل مدرسة اختيارية.

يسمح تجديد الضريبة لمدارس بيفيرتون بالحفاظ على وظائف التدريس هذه، والحفاظ على أحجام الفصول الدراسية، والمساعدة على ضمان استعداد الطلاب للتعلم بعد المدرسة الثانوية والنجاح الوظيفي، وكل ذلك دون رفع معدل الضريبة.

منع التخفيضات في الميزانية

تنتهي صلاحية ضريبة الخيار المحلية الحالية في يونيو 2023. إذا لم يتم تجديد الضريبة، فسيتعين على منطقة مدرسة بيفيرتون خفض ميزانيتها بما لا يقل عن 39 مليون دولار، وهو ما يعادل إلغاء ما يقرب من 300 منصب تدريسي وزيادة أحجام الفصول بمعدل ستة طلاب لكل فصل.

تختلف ضريبة الخيار المحلي عن إجراء السندات الرأسمالية، مثل تلك التي أقرها ناخبو بيفيرتون في مايو 2022. بموجب قانون ولاية أوريغون، يجب إنفاق أموال السندات على مشاريع البناء الرأسمالية والبنية التحتية الأخرى، مثل التكنولوجيا والنقل. لا يمكن لأموال السندات تسديد تكاليف المناصب التعليمية.

**تكلفة الضريبة**

معدل ضريبة الخيار المحلي هو 1.25 دولار لكل 1000 دولار من قيمة العقار المقدرة (ليست القيمة السوقية). يستمر صاحب المنزل بمتوسط قيمة ممتلكات مقدرة بقيمة 303,021 دولارًا في دفع أقل من 32 دولارًا شهريًا للضريبة.

**نفس معدل الضريبة**

إذا تمت الموافقة على تجديد الضريبة، فسيظل معدل الضريبة كما هو. يستمر مالك منزل بيفرتون العادي في دفع حوالي 32 دولارًا شهريًا لتوفير التمويل لوظائف التدريس حتى عام 2028.

#### المساءلة

يذهب 100٪ من أموال الضرائب لدفع تكاليف ووظائف التدريس. لا شيء يذهب إلى الإدارة. جميع الأموال تبقى في مدارس بيفرتون. تضمن التقارير المستمرة للجمهور أن الأموال تُستخدم على النحو المنشود.

## كلية بورتلاند المجتمعية

### الإجراء 224-26

عنوان الاقتراح: روابط لبناء مساحة تدريب وظيفية، وتحسين الفصول الدراسية، والسلامة، والتكنولوجيا

سؤال: هل تقوم كلية بورتلاند المجتمعية بتجديد وتحديث المرافق المقدرة للحفاظ على معدل الضريبة الحالي من خلال إصدار سندات بقيمة 450 مليون دولار؟ إذا تمت الموافقة على السندات، فسيتم دفعها من الضرائب على الممتلكات أو الملكية العقارية التي لا تخضع لحدود المادتين 11 و11 ب، والمادة 11 من دستور ولاية أوريغون.

الملخص: يسمح الإجراء بما يصل إلى 450 مليون دولار من المبلغ الأساسي لسندات الالتزام العام للمرافق والمعدات. لا يُتوقع أن يؤدي الإجراء إلى زيادة معدلات الضرائب فوق الأهداف السابقة، لأنه من المقرر أن تنخفض الديون المستحقة.

وفي حالة الموافقة عليها، سيمول هذا الإجراء تكاليف رأس المال، بما في ذلك:

- الفصول الدراسية المحدثة والتكنولوجيا والمرافق والمعدات لتزويد الطلاب بالتعليم العالي الحديث ومساحات التدريب الوظيفي، بما في ذلك خيارات التعلم الهجين المرنة.
- تحسين إمكانية الوصول للأشخاص ذوي الإعاقة.
- زيادة عمر المنشأة وكفاءتها من خلال ترقيات نظام التهوية، والسباكة، والكهرباء.
- تحسين سلامة الحرم الجامعي، والإضاءة، ومحطات النقل.
- توسيع منشآت التعليم الفني المهني في مقاطعة واشنطن.
- إعادة بناء/تحديث المنشآت/الفصول الدراسية في روك كريك وسيلفانيا.
- تحسينات الموقع، والهدم، والتأثيث، والتجهيز، وشراء الأراضي، وخفض تكاليف إصدار السندات.

إجراء عمليات تدقيق منتظمة لضمان استخدام الأموال على النحو المنشود. يجوز إصدار السندات في سلسلة واحدة أو أكثر، وتستحق كل سلسلة في غضون 16 عامًا أو أقل. تقدر تكلفة السندات للحفاظ على معدل السنة المالية 2022 البالغ 38 سنناً لكل 1000 دولار من القيمة المقدرة. قد تختلف المعدلات الفعلية وتعتمد على أسعار الفائدة المتكبدة ونمو القيمة المقدرة.

### البيان التوضيحي

كلية بورتلاند المجتمعية (PCC) هي أكبر مؤسسة ما بعد مرحلة الثانوية في ولاية أوريغون. يحضر ما يقرب من 50000 طالب بدوام كامل وجزئي في مقاطعات مولتنوماه وواشنطن ويامهيل وكلاكاماس وكولومبيا في كلية بورتلاند المجتمعية للحصول على تدريب مهني ومواصلة تعليمهم.

هذا الإجراء السندات المقترح من شأنه أن يمول المشاريع التي تجعل التعليم العالي أكثر سهولة وتوفر فرص التعلم مدى الحياة لجميع أعضاء مجتمعنا.

ستستخدم هذه الاستثمارات مئات الآلاف من سكان ولاية أوريغون على مدار عمر هذه السند، وتمويل التحسينات في التدريب على العمل ومساحات التعلم، وتحديث التكنولوجيا، وتعزيز سلامة الحرم الجامعي، والسلامة والأمن، وإمكانية الوصول، وتحديث الفصول الدراسية لدعم التعلم الهجين - مع تعلم بعض الطلاب في الفصل الدراسي، بينما يشارك الآخرون عن بُعد. سيوفر أموال دافعي الضرائب من خلال جعل الجامعات أكثر كفاءة في استخدام الطاقة واستدامة.

في حالة الموافقة، من المتوقع أن تشمل عائدات السندات الاستثمارات الرأسمالية التالية.

- **الفصول الدراسية المحدثة والتكنولوجيا والمنشآت والمعدات لتزويد الطلاب بالتعليم العالي الحديث ومساحات التدريب الوظيفي**، بما في ذلك خيارات التعلم الهجين المرنة، مما يوفر للطلاب المرونة والخيارات لموازنة تعليمهم مع المسؤوليات الأخرى.
- **منشآت محسنة وتقنية محدثة**؛ لتوفير مساحات تدريب وظيفية حديثة يمكن تكييفها مع تطور احتياجات الأعمال، بحيث يتخرج الطلاب بالمهارات التي يحتاجون إليها للمنافسة في اقتصاد اليوم.
- **تحسين إمكانية الوصول للأشخاص ذوي الإعاقة.**
- **زيادة عمر المنشأة وكفاءتها** من خلال ترقيات التدفئة والتبريد وتحديث السباكة والكهرباء للحفاظ على نفقات التشغيل.
- **معالجة احتياجات الصحة والسلامة**، بما في ذلك تحسين تهوية المبنى وإضاءة الحرم الجامعي، ومحطات العبور.
- **تجديد المنشآت القديمة** في روك كريك وسيلفانيا. ستقوم كلية بورتلاند المجتمعية أيضًا بتوسيع التعليم المهني الفني في مقاطعة واشنطن.
- **تحسينات الموقع، والهدم، والتأثيث، والتجهيز، وشراء الأراضي، وخفض تكاليف إصدار السندات.**

ستدعم مشاريع السندات المقترحة الطلاب، بغض النظر عن الرمز البريدي أو الخلفية أو الظروف الأسرية، بحيث يتمكن أي شخص يريد الحصول على تعليم جامعي من الوصول إلى واحد.

#### ما هي تكلفة السند؟

بسبب انتهاء صلاحية السندات، من المقدر أن يحافظ مقياس سندات كلية بورتلاند المجتمعية على معدلات الضرائب الحالية لأصحاب المنازل المحليين. تقدر تكلفة السندات للحفاظ على معدل السنة المالية 2022 البالغ 0.38 سنناً لكل 1.000 دولار أمريكي من القيمة المقدرة. ستكون تكلفة دافعي الضرائب 95 دولارًا أمريكيًا في السنة أو 7.92 دولار أمريكي شهريًا للممتلكات التي تبلغ قيمتها المقدرة 250 ألف دولار أمريكي. القيمة المقدرة هي عمومًا أقل من القيمة السوقية.

لن يتجاوز إجمالي المبلغ الأساسي للسندات المسموح بها 450 مليون دولار أمريكي. قد تختلف المعدلات الفعلية وتعتمد على أسعار الفائدة المتكبدة ونمو القيمة المقدرة.

#### المساءلة

ستنتقل الأموال من السندات مباشرة إلى المشاريع التي من المتوقع أن تساعد في تحقيق الأهداف المبينة أعلاه. ستؤكد كلية بورتلاند المجتمعية على الانفتاح والشفافية حتى يتمكن الجمهور من تتبع كيفية إنفاق الأموال من السندات، بما في ذلك استمرار التدقيق لضمان استخدام الأموال على النحو المنشود.

مقدم من:

إريك بلومنتال، نائب الرئيس للشؤون المالية والإدارية  
كلية بورتلاند المجتمعية

## المنطقة الحضرية

تمت إحالته إلى الشعب من قبل مجلس المقاطعة

### الإجراء 26-225

عنوان الاقتراح: تجديد ضريبة الخيار المحلية؛ وحماية المناطق الطبيعية ونوعية المياه والأسماك

سؤال: هل يجب أن يحمي الحضر جودة المياه والأسماك والمناطق الطبيعية والمنتزهات؛ تجديد ضريبة التشغيل لمدة 5 سنوات، 9.6 سنت لكل 1000 دولار من القيمة المقدرة، ابتداء من عام 2023؛ يحدد هذا الإجراء ضرائب الخيارات المحلية الحالية.

الملخص: هذه الضريبة لا تزيد من معدلات الضرائب. تستمر بنفس المعدل الذي وافق عليه الناخبون مسبقًا.

تحمي الضريبة جودة المياه، وتستعيد موائل الأسماك والحياة البرية، وترتبط الناس بالطبيعة عبر 18000 فدان من المنتزهات والممرات والمناطق الطبيعية. تمول الضريبة الاستعادة المستمرة للمناطق الطبيعية المكتسبة من خلال ثلاثة إجراءات سندات وافق عليها الناخبون. كما أنه يُحسِّن وصول الناس إلى الطبيعة، من خلال الحفاظ على حدائق المناطق الحضرية والمناطق الطبيعية، وتوفير تعليم الطبيعة للزوار وأطفال المدارس، ودعم المشاريع والبرامج الطبيعية التي يقودها المجتمع.

في حالة تجديدها، ستستمر الضريبة إلى:

- الحفاظ على جودة المياه في الأنهار والجداول المحلية وتحسينها
- حماية واستعادة موائل السلمون والأسماك المحلية الأخرى
- استعادة الأراضي الرطبة والغابات والسهول الفيضية لتوفير موطن للطيور والحياة البرية
- إدارة المناطق الطبيعية لتحمل الحرارة وحرائق الغابات والطقس القاسي بشكل أفضل
- الحفاظ على المنتزهات والممرات؛ صيانة وتحسين دورات المياه وملاجئ النزهات ومناطق اللعب والممرات والمرافق والخدمات الأخرى للزوار
- زيادة الفرص المتاحة للأطفال من الأسر ذات الدخل المنخفض والمجتمعات الملونة للتواصل مع الطبيعة

المنزل الذي تم تقييمه بمبلغ 250 ألف دولار، سيُدفع 24 دولارًا سنويًا لمدة خمس سنوات.

إذا تم تجديده، فإن السعر المقترح (9.6 سنت لكل 1000 دولار من القيمة المقدرة) سيصل إلى 18,065,947.00 دولار أمريكي في 2024-2023، و18,833,750.00 دولار أمريكي في 2025-2024، و19,634,184.00 دولار أمريكي في 2026-2025، و20,468,637.00 دولار أمريكي في 2027-2026، و21,338,555.00 دولار أمريكي في 2028-2027.

### البيان التوضيحي

الإجراء 26-225، تجديد منتزهات المناطق الحضرية وطبيعة الخيار المحلي ليفي، سيحمي المياه النظيفة، ويعيد موائل الأسماك والحياة البرية، ويزيد من فرص الأشخاص للتواصل مع الطبيعة عبر 18000 فدان من المنتزهات الإقليمية والممرات والمناطق الطبيعية.

وافق الناخبون على ضريبة الحدائق والطبيعة لأول مرة في عام 2013، وجددوها في عام 2016. منذ عام 2013، قدمت الضريبة تمويلًا مخصصًا لاستعادة المواطن البيئية والحفاظ عليها وربط الناس بالطبيعة، مما يجعل منطقتنا أكثر ملاءمة للعيش مع نمو سكاننا.

إذا تمت الموافقة على هذا الإجراء، فسيتم تجديد الضريبة لمدة خمس سنوات إضافية بمعدلها الحالي: 9.6 سنتًا لكل 1000 دولار أمريكي من القيمة المقدرة، أو 24 دولارًا أمريكيًا سنويًا للمنزل الذي تم تقييمه بمبلغ 250 ألف دولار أمريكي. لن يؤدي التجديد إلى زيادة معدل الضريبة الذي يدفعه حاليًا أصحاب المنازل في مقاطعات كلاكاماس ومولنتوماه وواشنطن.

ماذا ستفعل الموافقة على إجراء 26-225؟

### تحسين جودة المياه، واستعادة المواطن الطبيعية للأسماك والحياة البرية

سيقدم حوالي نصف التمويل الضريبي الاستعادة المستمرة للمتنزهات والمناطق الطبيعية التي تديرها الحضرة عبر منطقة بورتلاند الكبرى - أكثر من 18000 فدان من شيهالم ريدج بالقرب من فورست جروف إلى نهر ساندي بالقرب من غريشام ومن مهبط شينوك و شاطئ بروتون على نهر كولومبيا إلى غراهام أو أكس بالقرب من ويلسونفيل.

في حالة الموافقة على الإجراء، سيوفر هذا الإجراء التمويل إلى:

- تحسين جودة المياه في أنهار ويلاميت وكلاكاماس وتوالتين وساندي والجداول والجداول في المنطقة
- استعادة المواطن الطبيعية للسلمون والأسماك المحلية الأخرى في الأنهار والجداول المحلية
- استعادة المجتمعات النباتية المهتدة والنادرة، ومكافحة الحشائش الغازية
- تعزيز الأراضي الرطبة والغابات والسهول الفيضية لحماية موائل الحياة البرية الحرجة
- إدارة المناطق الطبيعية لتحمل بشكل أفضل فصول الصيف الحارة والطقس القاسي وحرائق الغابات

توفير الوصول إلى الطبيعة للناس

حوالي نصف التمويل الضريبي سيربط الناس بالطبيعة عبر بورتلاند الكبرى. سيحافظ التمويل الضريبي على مرافق وخدمات آمنة ومرحبة للزوار في 17 متنزهًا مطورًا مثل بلو ليك وأوكسبو، سميث وبايبي ويتلاندر، شيهالم ريدج، كوبر ماونتنتن، ماونت تالبرت، جبل سكاوترز، كانيماه بلاف. يزور حوالي 2.5 مليون شخص هذه المتنزهات سنويًا للمشى والتنزه والتنزه ومراقبة الطيور والتخييم وركوب القوارب وصيد الأسماك والتجمعات العائلية والمجتمعية.

بالإضافة إلى ذلك، سيخدم التمويل الضريبي برامج تعليم الطبيعة وفرص التطوع، بالإضافة إلى المنح للمنظمات غير الربحية للمشاريع التي تربط أفراد المجتمع بالطبيعة.

في حالة الموافقة على الإجراء، سيوفر هذا الإجراء التمويل إلى:

- زيادة الوصول إلى الأنهار المحلية والغابات والمناطق الطبيعية
- تحسين خدمات الزوار وإمكانية الوصول والعمليات في حدائق المناطق الحضرية، بما في ذلك صيانة وتحسين الحمامات ومناطق التنزه والممرات ومناطق اللعب ومرافق الزوار الأخرى
- تأكد من حصول زوار المتنزهات من جميع الخلفيات على فرص للوصول إلى فوائد الطبيعة، بما في ذلك تحسين الصحة والرفاهية
- توفير برامج تعليم الطبيعة، بما في ذلك للأطفال من الأسر ذات الدخل المنخفض والمجتمعات الملونة

- خلق الفرص لمشاريع التثقيف والإشراف على الطبيعة التي يقودها المجتمع

#### المساءلة

تخضع نفقات البرنامج لعمليات تدقيق سنوية ويتم تقديمها في الميزانية المعتمدة من قبل مجلس المناطق الحضرية. يتم تقديم تقرير سنوي يوضح بالتفصيل نفقات البرنامج والإنجازات والتقدم المحرز نحو نتائج محددة إلى المجتمع ونشره على موقع المناطق الحضرية على الويب.

مقدم من:

اشلي ماكارون

مساعد محامي أول

## مدينة بورتلاند

تمت إحالته إلى الشعب من قبل لجنة الميثاق

### الإجراء 228-26

عنوان الاقتراح: تعديل الميثاق: تغيير هيكل الحكومة في بورتلاند وإجراء انتخاب مسؤولي المدينة

سؤال: هل يجب على المسؤول إدارة حكومة المدينة، والمجلس المكون من 12 عضوًا (ثلاثة من كل منطقة) يسن القوانين، وينتخب الناخبون المسؤولين باستخدام عملية الاختيار المصنف؟

الملخص: اقترح لجنة الميثاق لتغيير هيكل حكومة مدينة بورتلاند.

حاليًا، يشمل مجلس المدينة عمدة واحدًا وأربعة مفوضين منتخبين على مستوى المدينة. يسن المجلس القوانين؛ ورئيس البلدية والمفوضين يديرون المكاتب مباشرة. يختار الناخبون مرشحًا واحدًا لكل مكتب في الانتخابات الأولية على مستوى المدينة مع انتخابات الإعادة إذا لزم الأمر.

في حالة الموافقة على الإجراء:

- يدير مدير المدينة، الذي يشرف عليه العمدة، العمليات اليومية، بما في ذلك التوظيف والإقالة والإشراف على مديري المكاتب.
- تم توسيع المجلس إلى اثني عشر عضوًا؛ مدينة مقسمة إلى أربع مناطق جغرافية أنشأتها لجنة المقاطعة المستقلة؛ ثلاثة أعضاء منتخبين لتمثيل كل منطقة.
- المجلس يسن القوانين. يجوز لرئيس البلدية سن القوانين، والتصويت على قطع العلاقات فيما يتعلق بالقوانين غير الطارئة
- تحدد لجنة الرواتب المستقلة رواتب المسؤولين المنتخبين.
- تستخدم انتخابات المدينة عملية "التصويت باختيار مصنف وفق المرتبة" التي تسمح للناخبين بترتيب المرشحين حسب الأفضلية بدلاً من الإدلاء بصوت واحد؛ مما يلغي الانتخابات الأولية. بالنسبة للمكاتب على مستوى المدينة (العمدة، المدقق)، يتم فرز الأصوات في جولات حتى يحصل مرشح واحد على الأغلبية. بالنسبة لأعضاء المجلس، يتم فرز الأصوات وإعادة توزيعها في جولات حتى يستوفي ثلاثة مرشحين في كل منطقة عتبة الانتخابات.
- التكلفة التقديرية: 900,000 دولار أمريكي إلى 8,7 مليون دولار أمريكي سنويًا
- يشمل أحكام أخرى

### البيان التوضيحي

توصي لجنة ميثاق بورتلاند بتعديل ميثاق المدينة لإصلاح هيكل وتشغيل حكومة المدينة. يتم دعم التوصيات، التي تم تقديمها بعد شهور من الدراسة والمشاركة المجتمعية، من قبل سبعة عشر (17) من أعضاء لجنة الميثاق العشرين.

يشمل الإجراء ثلاثة إصلاحات مترابطة:

(1) مدير المدينة، تحت إشراف العمدة، يدير المدينة

**حاليًا:** يمارس مجلس المدينة - المكون من رئيس البلدية وأربعة مفوضين - سلطات تشريعية وتنفيذية. تشمل السلطة التنفيذية إدارة مكاتب المدينة.

**في حالة الموافقة على الإجراء:** يواصل مجلس المدينة ممارسة السلطة التشريعية لسن القوانين. يمارس مدير المدينة الذي عينه العمدة وأكده المجلس السلطة التنفيذية لتطبيق القوانين وإدارة مكاتب المدينة. يعين مدير المدينة مديري المكاتب ويفصلهم ويشرف عليهم. العمدة ليس عضوًا في مجلس المدينة، ولكن يجوز له سن القوانين وكسر الأصوات المتعادلة في المراسيم غير الطارئة. تحدد لجنة الرواتب المستقلة المكونة من متخصصي الموارد البشرية رواتب المسؤولين المنتخبين.

## (2) تم توسيع مجلس المدينة إلى 12 عضوًا؛ ثلاثة من كل أربع مناطق جغرافية جديدة

**حاليًا:** يتكون مجلس المدينة من خمسة أعضاء - عمدة واحد وأربعة مفوضين - منتخبين على مستوى المدينة.

**في حالة الموافقة على الإجراء:** يتسع مجلس المدينة إلى 12 عضوًا، يتم انتخابهم من أربع مناطق جغرافية جديدة، مع ثلاثة أعضاء يمثلون كل منطقة. ترسم لجنة المقاطعة المستقلة خطوط حدود المنطقة، ليتم تعديلها كل عقد بدءًا من عام 2030 بناءً على بيانات التعداد السكاني.

## (3) يتم انتخاب مسؤولي المدينة باستخدام عملية "التصويت بالاقتراع بالمرتبعة"

**حاليًا:** أدلى الناخبون المؤهلون في بورتلاند بصوت واحد لكل مرشح لكل مكتب في انتخابات على مستوى المدينة لرئيس البلدية والمدقق وأعضاء مجلس المدينة. إذا لم يحصل أي مرشح لمنصب ما على أكثر من 50٪ من الأصوات في الانتخابات الأولية في مايو، فإن المرشحين الأولين يتنافسان في انتخابات الإعادة في نوفمبر.

**في حالة الموافقة على الإجراء:** يمكن للناخبين ترتيب المرشحين حسب الأفضلية، مع فرز الأصوات في جولات حتى يكون هناك فائز. ينتج عن التصويت بالاقتراع المصنف انتخابات عامة واحدة، مما يلغي الانتخابات الأولية.

تعتمد طرق فرز أوراق الاقتراع على المكتب. بالنسبة للمسؤولين الذين تم اختيارهم في انتخابات على مستوى المدينة - رئيس البلدية والمراجع - يتم استخدام عملية "جولة الإعادة الفورية" لفرز الأصوات في جولات. إذا لم يحصل أي مرشح على أكثر من 50٪ من الأصوات في الجولة الأولى، فسيتم استبعاد المرشح الذي حصل على أقل عدد من الأصوات، ويتم تحويل أصوات ذلك المرشح إلى المرشح الذي يحتل المرتبة التالية في التصويت. تستمر العملية لأكثر عدد من الجولات حسب الضرورة حتى يتجاوز المرشح أغلبية 50٪. بالنسبة لمقاعد مجلس المدينة، يتم استخدام طريقة "صوت واحد قابل للتحويل". يفوز المرشحون عندما يتجاوزون الحد الذي حدده عدد المناصب المتاحة. تُحسب بطاقات الاقتراع في جولات؛ ويتم انتخاب أي مرشح يتجاوز الحد الأدنى، ويتم تحويل أصوات ذلك المرشح التي تزيد عن الحد بشكل متناسب إلى مرشحين آخرين بناءً على تفضيل الناخبين. يُستبعد المرشح الذي يحصل على أقل عدد من الأصوات في كل جولة، ويتم تحويل أصوات ذلك المرشح إلى مرشحين آخرين بناءً على تفضيلات الناخبين. تستمر العملية لأكثر عدد ممكن من الجولات حتى يتم شغل جميع المناصب.

يقدر مكتب الميزانية بالمدينة تكلفة تنفيذ الإجراء بحوالي 900,000 دولار أمريكي إلى 8.7 مليون دولار سنويًا، وهو ما يمثل حوالي 0.1 إلى 1.4 ٪ من التمويل التقديري لبورتلاند.

مقدمة بواسطة:

ماري هال كاباليرو، مدقق حسابات المدينة  
مدينة بورتلاند